ON THE LIFTING OF THE NAGATA AUTOMORPHISM

ALEXEI BELOV-KANEL AND JIE-TAI YU

Abstract. It is proved that the Nagata automorphism (Nagata coordinates, respectively) of the polynomial algebra $F[x, y, z]$ over a field $F$ cannot be lifted to a $z$-automorphism ($z$-coordinate, respectively) of the free associative algebra $K\langle x, y, z \rangle$. The proof is based on the following two new results which have their own interests: degree estimate of $Q \ast_F F\langle x_1, \ldots, x_n \rangle$ and tameness of the automorphism group $\text{Aut}_Q(Q \ast_F F\langle x, y \rangle)$.

1. Introduction and main results

The long-standing famous Nagata conjecture for characteristic 0 was proved by Shestakov and Umirbaev [11, 12], and a strong version of the Nagata conjecture was proved by Umirbaev and Yu [13]. That is, the Nagata automorphism $(x - 2y(y^2 + xz) - (y^2 + xz)^2z, y + (y^2 + xz)z, z)$ (Nagata coordinates $x - 2y(y^2 + xz) - (y^2 + xz)^2z$ and $y + (y^2 + xz)z$ respectively) is (are) wild. In [10, 13], a stronger question (which implies the Nagata conjecture and the strong Nagata conjecture) was raised: whether the Nagata automorphism (coordinates) of the polynomial algebra $F[x, y, z]$ can be lifted to an automorphism (coordinates) of the free associative $F\langle x, y, z \rangle$ over a field $F$? We can also formulate

The General Lifting Problem. Let $\phi = (f_1, \ldots, f_n)$ be an automorphism of the polynomial algebra $F[x_1, \ldots, x_n]$ over a field $F$. Does there exists an $F$-automorphism $\phi' = (f'_1, \ldots, f'_n)$ of the free associative algebra $F\langle x_1, \ldots, x_n \rangle$ such that each $f_i$ is the abelianization of $f'_i$?

2000 Mathematics Subject Classification. Primary 13S10, 16S10. Secondary 13F20, 13W20, 14R10, 16W20, 16Z05.

Key words and phrases. Degree estimate, two-generated subalgebras, polynomial algebras, free associative algebras, commutators, Jacobians, lifting conjecture.

The research of Jie-Tai Yu was partially supported by an RGC-CERG Grant.
For $n = 2$, the answer of the above problem is positive, as due to Jung [4] and van der Kulk [5] every automorphism of $F[x, y]$ is composition of linear and elementary automorphisms which are liftable to automorphisms of $F(x, y)$. Moreover, Makar-Limanov [8] and Czerniakiewicz [6] proved independently that $\text{Aut}(F(x, y))$ is actually isomorphic to $\text{Aut}(F[x, y])$, which implies that the lifting is unique.

In this paper we prove the following new result, which partially answers the question raised in [13] negatively. The result can be viewed as the first step to attack the general lifting problem. In a forthcoming paper [1], we will deal the general lifting problem.

**Theorem 1.1.** Let $(f, g)$ be a wild $F[z]$-automorphism of $F[x, y, z] = F[z][x, y]$, which can be effectively obtained as the product of the canonical sequence of uniquely determined alternative operations (elementary $F(z)$-automorphisms), and the sequence contains an elementary $F(z)$-automorphism of the type $(x, y + z^{-k}x^l + \ldots)$ or $(x + z^{-k}y^l + \ldots, y)$ where $l > 1$. Then $(f, g, z)$, as an $F$-automorphism of $F[x, y, z]$, cannot be lifted to a automorphism of $F(x, y, z)$ fixing $z$.

**Corollary 1.2.** The Nagata automorphism cannot be lifted to an automorphism of $F(x, y, z)$ fixing $z$.

**Proof.** Viewed as a $F[z]$-automorphism of $F[z][x, y]$, the Nagata automorphism $(x - 2y(y^2 + xz) - (y^2 + xz)^2z, y + (y^2 + xz)z)$ can be effectively obtained as the product of the canonical sequence of uniquely determined three elementary $F(z)$-automorphisms:

$$ (x + y^2z^{-1}, y), \ (x, y + xz^2), \ (x - y^2z^{-1}). $$

Now apply Theorem 1.1. $\square$

**Corollary 1.3.** Let $(f, g)$ be a wild $F[z]$-automorphism of $F[x, y, z] = F[z][x, y]$, whose canonical decomposition as a product of uniquely determined elementary automorphisms contains a factor of the type $(x, y + z^{-k}x^l + \ldots)$ or $(x + z^{-k}y^l + \ldots, y)$ where $l > 1$. Then neither $f$ nor $g$ can be lifted to a $z$-coordinate of $F(x, y, z)$. In particular, the Nagata coordinates $x - 2y(y^2 + xz) - (y^2 + xz)^2z$ and $y + (y^2 + xz)z$ cannot be lifted to any $z$-coordinate of $F(x, y, z)$.

**Proof.** Suppose $(f, h)$ is an $F[z]$-automorphism, then obviously $(f, h)$ is the product of $(f, g)$ and an elementary $F[z]$-automorphism of the type...
Therefore \((f, h)\) is liftable if and only if \((f, g)\) is liftable. Hence any \(F[\bar{z}]\)-automorphism of the type \((f, h)\) is not liftable. Therefore \(f\) cannot be lifted to a \(z\)-coordinate of \(F\langle x, y, z \rangle\). Same for \(g\).

Crucial to the proof of Theorem 1.1 is the following new result, that implies that the automorphism group \(\text{Aut}_Q(Q \ast_F F\langle x, y \rangle)\) is tame, which has its own interests.

**Theorem 1.4** (on degree increasing process). Let \(Q\) be an extension field over a field \(F\). A \(Q\)-automorphism of \(Q \ast_F F\langle x, y \rangle\) can be effectively obtained as the product of a sequence of uniquely determined alternating operations (elementary automorphisms) of the following types:

- \(x \rightarrow x, \ y \rightarrow ryr' + \sum r_0xr_1x \cdots r_kxr_{k+1},\)
- \(x \rightarrow qxq' + q_0 \sum yq_1y \cdots yq_kyq_{k+1}, \ y \rightarrow y\)

where \(r, q, r_j, q_j \in Q\).

The following new result of degree estimate is also essential to the proof of Theorem 1.1.

**Theorem 1.5** (Degree estimate). Let \(Q\) be an extension field of a field \(F\). Let \(A = Q \ast_F F\langle x_1, \ldots, x_n \rangle\) be a co-product of \(Q\) and the free associative algebra \(F\langle x_1, \ldots, x_n \rangle\) over \(F\). Suppose \(f, g \in A\) are algebraically independent over \(Q\), \(f^+\) and \(g^+\) are algebraically independent over \(Q\); or \(f^+\) and \(g^+\) are algebraically dependent, and neither \(f^+\) is \(Q\)-proportional to a power \(g^+\), nor \(g^+\) is \(Q\)-proportional to a power \(f^+\).

Let \(P \in Q \ast_F F\langle x, y \rangle\setminus Q\). Then

\[
\deg(P(f, g)) \geq \frac{\deg([f, g])}{\deg(fg)} w_{\deg(f), \deg(g)}(P),
\]

where the degree is the usual homogeneous degree with respect to \(x_1, \ldots, x_n\) and \(w_{r,s}\) is the weight degree with respect to \(r, s\).

Note that \(u\) is proportional to \(v\) for \(u, v \in Q \ast_F F\langle x_1, \ldots, x_n \rangle\) means that there exist \(p_1, \ldots, p_m; q_1, \ldots, q_m \in Q\) such that \(u = \sum_{i=1}^m p_i v q_i\) (it is important that ‘proportional’ is not reflexive, i.e. \(u\) is proportional to \(v\) does not imply \(v\) is proportional to \(u\), and that \(f^+\) is the highest homogeneous form of \(f\).

**Remark.** Theorem 1.5 is still valid for an arbitrary division ring \(Q\) over a field \(F\). The proof is almost the same. When \(Q = F(\bar{z})\) then the result can be directly deduced from the degree estimate in \([9, 7]\) via
substitution $\psi: x \to P_1(z)xP_2(z); y \to R_1(z)yR_2(z)$ for appropriate $P_i, R_i \in F[z]$. For any element $\tau$ in $Q^*F\langle x, y \rangle$ there exist $P_i, R_i \in F[z]$ such that $\psi(\tau) \in F\langle x, y, z \rangle$. In the sequel we only use this special case regarding the lifting problem.

2. Proofs

Proof of Theorem 1.5. Similar to the proof of the main result of Li and Yu [7], where Bergman’s Lemma [2, 3] on centralizers is used. See also Makar-Limanov and Yu [9] for the special case of characteristic 0, where Bergman’s Lemma on radical [2, 3] is used. □

Proof of Theorem 1.4. Let $\phi = (f, g)$ be a $Q$-automorphism in $\text{Aut}_Q(Q^*F\langle x, y \rangle)$ which is not linear, namely,

$$\text{deg}_{x,y}(f) + \text{deg}_{x,y}(g) \geq 3.$$  

By Theorem 1.5, we obtain that either a power of $f^+$ is proportional to $g^+$, or a power of $g^+$ is proportional to $f^+$. Now the proof is done by induction. □

To prove the main result, we need a few more lemmas.

Definition. Let $D$ be a domain containing a field $K$, $E$ the field of fractions of $D$. A monomial $\in E^*K\langle x, y \rangle$ of the following form,

$$\ldots ptq\ldots$$

where $t \in E\setminus D, p, q \in \{x, y\}$, is called a sandwich monomial, or just a sandwich for short.

Lemma 2.1 (on sandwich preserving). In the constructive decomposition in Theorem 1.4, suppose a sandwich $\ldots ptq\ldots$ (where $p, q \in \{x, y\}$, $t \in F(z)\setminus F[z]$, appears on some step during the process of the effective decomposition, then there will be some sandwich in any future step.

Proof. Let $f$ be the polynomial obtained in the $(n - 1)^{-\text{th}}$ step of the effective operation in Theorem 1.4 $k = \text{deg}(f)$. Take all sandwiches $s_x$ of the maximum total degree with respect to $x$ and $y$. Let $S = \sum s_x$ be their sum. Let $T = \sum t_y$ be the sum of components (monomials) $t_y$ of $f$ maximum total degree respect to $x$ and $y$. It is possible that
\( s_\alpha = t_\beta \) for some \( \alpha, \beta \), then \( \deg(s_\alpha) = \deg(t_\beta) \) for all \( \alpha, \beta \). In this case \( T = S + D \).

Suppose the \( n\)-th step has the following form \( x \to x, y \to y + G(x) \). Let \( \tilde{G} \) be the sum of monomials in \( G \) with the maximum degree. Then \( G(x) = \tilde{G}(x, \ldots, x) \) where
\[
\tilde{G}(x_1, \ldots, x_n) = \sum_i q_{i,1}x_1q_{i,2}x_2\cdots x_mq_{i,m+1}, \quad q_{ij} \in F(z),
\]
m be the degree of the \( n\)-th step operation (elementary automorphism).

Let \( \deg(S) < \deg(T) \). Consider elements of the form \( \tilde{G}(S, T, \ldots, T) \).
It is a linear combination of sandwiches. All of them have the following form
\[
q_0s_1s_1t_2\cdots t_{m-1}q_m, \quad q_i \in Q.
\]
Their sum is not zero, because for any polynomial of the form \( H = \sum_i q_{i,1}x_1q_{i,2}x_2\cdots x_mq_{i,m+1} \) such that \( H(x, \ldots, x) \neq 0 \) and for any \( S, T \notin Q \), \( H(S, T, \ldots, T) \neq 0 \).

If \( \deg(S) = \deg(T) \), we consider elements of the form \( \tilde{G}(S, S, \ldots, S) \).
It is a linear combination of sandwiches. All of them have the following form
\[
q_0s_1s_1\cdots s_mq_m, \quad q_i \in Q.
\]
s_\( i \) are monomials from \( S \). Their sum is not zero, because for any polynomial of the form \( H = \sum_i q_{i,1}x_1q_{i,2}x_2\cdots x_mq_{i,m+1} \) such that \( H(x, \ldots, x) \neq 0 \) and for any \( S \in Q \), \( H(S, \ldots, S) \neq 0 \).

Now we are going to prove (via degree estimate) that they cannot cancel out by other monomials (which must be sandwiches). That is, there are no other sandwiches which are in this form. They cannot be produced by \( H(R_1, \ldots, R_m) \) where \( R_i \) are monomials either from \( S \) or \( T \). This can be easily seen from the following argument:

Suppose \( \deg(S) = \deg(T) \) and \( D \neq 0 \). Then if we substitute monomials forming \( S \) and \( D \) in different ‘words’, the outcomes would be different. Similarly suppose \( \deg(S) < \deg(T) \) and \( D \neq 0 \), then substituting monomials forming \( S \) and \( T \) in different ‘words’, the outcomes would be different. Suppose \( D = 0 \), i.e. \( S = T \). Then
Now let us compare the degrees. \( \deg(s_1) < \deg(s) \), \( \sum_{i=k}^{n} \deg(v_i) \leq (n_i - k + 1) \deg(T) \leq (m - 1) \deg(T) \). Hence

\[ \deg(W) < \deg(s) + (m - 1) \deg(T) = \deg(\tilde{G}(s, T, \ldots, T)) \]

so any cancellation is impossible. \( \square \)
**Lemma 2.2** (on coefficient improving).  
a) Let \( x' = pxq \); \( p, q \in F(z) \),  
\( M_q(x) = xq_1 xq_2 \cdots x, \ q'_i = q^{-1} q_i p^{-1} \). Then \( M_q(x') = pM_q(x)q \).  
b) Take the process in Theorem L.4 without sandwiches. Then after each step (except the last step), the outcome \((f, g)\) has the following properties:  
- Both \( f \) and \( g \) are sandwich-free.  
- The left coefficients of \( f \) and \( g \) belong to \( F[z] \). Moreover, the two coefficients are relatively prime.  
- The right coefficients of \( f \) and \( g \) belong to \( F[z] \). Moreover, the two coefficients are relatively prime.  

Now we can clearly see that the outcome of the last step also has the above property.  

*Proof.* a) is obvious; b) is a consequence of a). \( \square \)

**Lemma 2.3.** Let \( f \in F(z) *_F F(x, y) \), \( P(u) \in F(z) * F[u] \) such that each monomial has degree \( \geq 2 \) respect to \( x \) and \( y \). Suppose that one of the coefficients of \( P \) has zero right \( z \)-degree and one of the coefficients of \( f \) has zero right \( z \)-degree, and there is no coefficients of \( P \) and \( f \) with negative right \( z \)-degree. Then \( P(f) \) has one of the coefficients with zero right \( z \)-degree and the degree (respect to \( x \) and \( y \)) of corresponding term is strictly more then \( \deg(f) \).

*Proof.* Consider the highest degree monomials of \( P \) and \( f \) with zero right \( z \)-degree, let \( \widetilde{P}, \widetilde{f} \) will be their sums. Let \( g \) be sum of terms of \( f \) with zero right \( z \)-degree, \( h \) be the sum of terms of \( f \) of maximal degree.

Now consider again the highest degree monomials in \( P(u) \) with zero right \( z \)-degree and substitute \( \widetilde{f} \) on the rightmost position instead of \( u \) and \( h \) on other positions of \( u \). We shall get some terms with non-zero sum \( T \) (same argument as in the proof of sandwich lemma). All such terms have zero right \( z \)-degree.

It remains to prove that such terms cannot cancel out from the other terms. First of all, we need to consider only terms of \( P \) with zero right \( z \)-degree, other terms can not make any influence. Second, we have to consider substitutions only of terms with zero right \( z \)-degree on the rightmost positions of \( u \). Let \( V \) be their sum.
But the sum of highest terms satisfying this conditions is equal to $T$ and $T$ is the highest homogeneous component of $V$, hence $V \neq 0$. □

**Corollary 2.4.** Let $f$ be a polynomial, $P \in F(z) \ast F[x]$ such that each monomial has degree $\geq 2$. Suppose that one of the coefficients of $P(f)$ has (zero) negative right $z$-degree. Then $P(f)$ has one of the coefficients with (zero) negative right $z$-degree and degree of corresponding term is strictly more then $\deg(f)$.

There is just the ‘dual’ left version of lemma 2.3 and corollary 2.4.

As a consequence of the above corollary, we get

**Lemma 2.5.** In the step $x \rightarrow x$, ($z \rightarrow z$ because we are working with $z$-automorphisms) $y \rightarrow y + x^k z^{-l}$, $k > 1$ of the degree-strictly-increasing process, applied to the automorphism $x \rightarrow x + higest$ terms, $y \rightarrow y + higest$ terms causes some negative power(s).

Lemma 2.3 and corollary 2.4 imply the following

**Lemma 2.6.** Consider stage in strictly increasing process of following form.

$$x \rightarrow T_1 + h_1, \quad y \rightarrow T_2 + h_2$$

where $T_i$ are sums of the terms with negative powers of $z$ to the right, $h_i$ – are sums of the terms without negative powers of $z$ to the right.

If $T_i$ are $F(z)$-linear independent, then the negative powers can not be cancelled in the strictly increasing process.

**Lemma 2.7.** Consider the step in the strictly increasing process of following form.

$$x \rightarrow T + h_1, \quad y \rightarrow U + h_2$$

where $T$ is the sum of the terms with negative powers of $z$ to the right, $U$ the sum of the terms with negative powers of $z$ to the right, $h_1$ is the sum of the terms without negative powers of $z$ to the right, $h_2$ is the sum of the terms with positive powers of $z$ to the right.

If $T, U$ are $F(z)$-linear independent, then the negative powers cannot cancel in the strictly increasing process.
Proof. By induction. Input of composition with polynomials with $x$-degree $\geq 2$ cannot be counted (otherwise some negative power appears in the highest terms, and the $F(z)$-independence preserves). But the $x$-linear term action only produces the $F(z)$-linear combinations. \qed

Consider, for instance, the elementary automorphism

$$x \rightarrow x, \quad y \rightarrow y + z^n x^k.$$ 

It can be lifted to an $Q$-automorphism

$$x \rightarrow x, \quad y \rightarrow y + z^{n_0} x^{k_1} z^{n_1} \cdots x^{k_s} z^{n_s}, \quad \sum k_i = k, \quad \sum n_i = n.$$ 

Though $n < 0$, $n_0$ and $n_s$ can still be non-negative. It is necessary to deal with that kind of situation by the last lemma.

Lemma 2.8. Consider a elementary mapping

$$x \rightarrow x; \quad y \rightarrow y + P(x)$$

such that $P(x)$ has a monomial of the following form:

$$z^{k_1} x z^{k_2}x \cdots x z^{k_s}$$

where one of $k_i < 0$ for some $i$ such that $1 < i < s$. Then if such an elementary transformation occurs in the strictly increasing process, it must produce some sandwich.

Proof. First of all, due to the Lemma 2.1 we may assume without loss of generality that there exists no sandwiches before this step.

Consider $z^{k_1}$, the minimum power of $z$, lying before the variables for all monomials in $P$. Next, consider the monomials in $P$ of the minimum degree containing $z^{k_i}$ between $x$’s and among them, i.e. the monomials such that $z^{k_i}$ positioned on the leftest possible position (but such a way that $i > 1!$, it should be a sandwich position). Let us denote such terms $T_i$.

Let

$$\varphi(x) = \sum u_i, \quad \varphi(y) = \sum v_i$$

will be an automorphism, obtained by the previous step. Due to the Lemma 2.1 we may assume that no terms come from $u_i, v_i$ are sandwiches.
Now we consider $u_i$ with minimal right $z$-degree $n_r$, and among them – terms with minimal degree (respect to $x$ and $y$). Let $u'_j$ will be such terms, $u' = \sum u'_j$. Because $x$ is one of the $u_i$, $n_r \leq 0$. Similarly we consider $u_i$ with minimal left $z$-degree $n_l$, terms $u'_j$ and their sum $u' = \sum u'_j$. We also get $n_l \leq 0$.

Now for any monomial $T_j$, consider the element

$$E_{T_j} = q^{(j)}_0 x \cdots x^{u'_i} z^{n_i} u'_l \cdots x^{q^{(j)}}_s$$

obtained by replacement of $u'$ and $u'$ into the positions of $x$ surrounding occurrence of $z^{n_i}$ as discussed previously, the resulting power of $z$ would be equal to $n_r + n_l + n_i \leq n_i < 0$.

Now $E_{T_j}$ can be presented as a sum $E_{T_j} = \sum M_{E_{T_j}}$, where $M_{E_{T_j}}$ are monomials. Monomials $M_{E_{T_j}}$ are sandwiches, they may appear only that way which was described previously and hence cannot cancell by other monomials. Hence we must have a sandwich. □

**Proof of Theorem 1.1.** Suppose the automorphism $(f, g)$ can be lifted to a $z$-automorphism of $F\langle x, y, z \rangle$. Then it induces an automorphism of $F\langle z \rangle * F\langle x, y \rangle$ and can be obtained by the process described in the Lemma on coefficient improving.

Then at some steps some negative powers of $z$ appear either between variables or on the right or on the left and it will be preserved to the end, due to Lemma 2.7 and Lemma 2.8 or Lemmas 2.7 2.6 2.5

Hence in the lifted automorphism, there exists some negative power of $z$. A contradiction. □

For the lifting of the Nagata automorphism, it is enough to consider just negative powers of $z$. However, Lemma 2.8 holds for general fractional coefficients from $F(z) \setminus F[z]$ between variables. The proof is similar, but instead of negative powers of $z$, one needs to consider valuations centered in an arbitrary point of $F(z)$.

Therefore, Theorem 1.1 can be generalized to the following
Theorem 2.9. Let \((f, g)\) be a wild \(F[z]\)-automorphism of \(F[x, y, z] = F[z][x, y]\), which can be effectively obtained as the product of the canonical sequence of uniquely determined alternative operations (elementary \(F(z)\)-automorphisms), and for some \(q \in F(z) \setminus F[z]\) the sequence contains an elementary \(F(z)\)-automorphism of the type \((x, y + qx^l + \ldots)\) or \((x + qy^l + \ldots, y)\) where \(l > 1\). Then \((f, g, z)\), as an \(F\)-automorphism of \(F[x, y, z]\), cannot be lifted to a automorphism of \(F\langle x, y, z \rangle\) fixing \(z\).

3. Acknowledgements

Jie-Tai Yu would like to thank Shanghai University and Osaka University for warm hospitality and stimulating atmosphere during his visit, when part of the work was done. The authors thank Vesselin Drensky and Leonid Makar-Limanov for their helpful comments and suggestions.

REFERENCES


**Department of Mathematics, Bar-Ilan University Ramat-Gan, 52900 Israel**

_E-mail address:_ beloval@cs.biu.ac.il, kanelster@gmail.com

**Department of Mathematics, The University of Hong Kong, Hong Kong SAR, China**

_E-mail address:_ yujt@hkusua.hku.hk, yujietai@yahoo.com